



Noticias al otro lado de la mesa

Our Neighbors' Table, Marzo de 2021 / Edición 8



Receta de Heather: Colcannon irlandés

Colcannon es un plato tradicional irlandés de papa que se suele encontrar en los menús de los restaurantes alrededor del Día de San Patricio. Me encanta la combinación de papas, repollo, cebolla y tocino durante los meses más fríos de otoño e invierno. ¡Cada vez que preparo este acompañamiento celta, el plato siempre está vacío al final de la cena!

INGREDIENTES:

- 2 libras y media de papas, peladas y cortadas en cubitos
- 6-8 rebanadas de tocino de corte grueso
- ½ repollo pequeño, picado
- 1 cebolla grande, picada
- ½ taza de leche
- Sal de ajo y pimienta al gusto
- ¼ taza de mantequilla derretida

INSTRUCCIONES:

1. Coloque las papas en una cacerola con suficiente agua para cubrir. Lleve a ebullición y cocine durante 15 a 20 minutos, hasta que estén tiernos.
2. Coloque el tocino en una sartén grande y profunda. Cocine a temperatura media-alta hasta que esté uniformemente dorado. Escurra, guarde la grasa a un lado, desmenuce y ponga aparte. Saltee el repollo y la cebolla con la grasa hasta que estén suaves y traslúcidos. Colocar una tapa sobre la sartén ayuda a que las verduras se cocinen más rápido.
3. Escurra las papas cocidas, májelas con leche y sazone con sal y pimienta. Agregue el tocino, el repollo y las cebollas, luego transfiera la mezcla a un plato grande para servir. Haga un hueco en el centro y vierta la mantequilla derretida. Para servir inmediatamente.



Heather Paterson es la encargada de comidas de ONT. Sus deliciosas recetas se convierten en comidas y están disponibles gratis para llevar todos los miércoles de 4 p.m. a 6 p.m. en Main Street Congregational Church, 145 Main St. en Amesbury.

Una nota de nuestra directora ejecutiva; Lyndsey Haight

Marzo ventoso, abril lluvioso, dejan a mayo florido y hermoso, como me enseñaron en segundo grado. Los últimos 12 meses han sido suficientes "ventosos" para 100 marzos. Esperemos que marzo de 2021 nos traiga algunos signos de calma. Aquí en ONT, queremos que sepa que todas nuestros locales de mercados en la acera y nuestra comida de los miércoles continuarán operando de la misma manera. Esperamos que pueda obtener los alimentos que necesite en una de las citas disponibles de Amesbury y Newburyport de miércoles a sábados. Recuerde, si está en casa debido a la cuarentena o no es seguro para usted salir, puede pedirle a un amigo que recoja su pedido o puede comunicarse con Tress o Tracy para programar la entrega a domicilio. Nuestra comida de los miércoles ofrece deliciosas comidas para llevar y bandejas tamaño familiar (lasaña, salteado de pollo y verduras, pastel de carne y otros platos parecidos). Si no obtiene lo que necesita, queremos saber de usted. Nuestro equipo está a solo una llamada o un correo electrónico. Mas adelante durante este mes, enviaremos una encuesta para ver cómo podemos mantener nuestros programas funcionando para usted. ¡Valoramos su opinión! ¡Manténgase sano y salvo y no pierda de vista la primavera!

Estado actual de SNAP

¿Recibió una carta del DTA que dice que sus beneficios de SNAP se reducirán debido a un aumento del Seguro Social? En enero, los beneficios del Seguro Social y SSI aumentaron en un 1.3% debido a un ajuste por costo de vida. Es posible que el DTA le haya enviado un aviso sobre esto. Aunque sus beneficios de SNAP "normales" son más bajos, seguirá recibiendo el beneficio de SNAP completo para el tamaño de su hogar en dos pagos separados. La cantidad en el aviso del DTA se emitirá en su fecha de emisión normal, que está determinada por el último dígito de su Número de Seguro Social. Se agregará un beneficio de SNAP complementario de COVID a su tarjeta de EBT el segundo día hábil del mes siguiente para que alcance la cantidad máxima para el tamaño de su hogar. Puede revisar su saldo de EBT llamando al número que figura en el reverso de la tarjeta.

HIP Nueva Información

DTA ha creado una nueva herramienta para ayudar a los clientes de SNAP a encontrar locales de proveedores agrícolas del Programa de Incentivos Saludables (HIP por sus siglas en inglés) cerca de ellos para opciones de compra seguras y saludables: DTAFinder.com. Este es un mapa interactivo que le permite buscar información actualizada localidades de HIP por ciudad o ubicación, opción de distribución, nombre de la granja y por mes o día de la semana en que el proveedor está abierto. Disponible en 5 idiomas.

¡Solicite SNAP por teléfono!

Our Neighbors' Table es un socio de extensión comunitaria de SNAP. Podemos ayudarle a solicitar SNAP (cupones de alimentos) por teléfono. **Llame a Tress al 978-388-1907, ext. 18** para presentar una solicitud, conseguir ayuda con un caso de SNAP abierto o para responder sus preguntas sobre SNAP.



Los beneficios de SNAP se colocan en una tarjeta electrónica que se usa como una tarjeta de cajero automático o una tarjeta bancaria y se puede usar en la mayoría de los supermercados, bodegas y algunas ferias de agricultores al aire libre. Se aplican los requisitos de ingresos.

Este proyecto ha sido financiado al menos en parte con fondos federales del USDA. Esta institución es un proveedor de igualdad de oportunidades. El logotipo de SNAP es una marca de servicio del Departamento de Agricultura de EE. UU. USDA no respalda ningún bien, servicio o empresa.



Política de asistencia financiera de Anna Jaques

Recibimos la siguiente información del Hospital Anna Jaques y queríamos compartirla con nuestros clientes. Es posible que se apliquen requisitos para calificar. Consulte el sitio web proporcionado en el último párrafo de este artículo para obtener más información.

"El Hospital Anna Jaques se esfuerza por servir activamente a sus comunidades, tanto dentro como fuera del hospital, abordando las necesidades de salud más urgentes de la comunidad, apoyando a las desatendidas y abordando las disparidades en el acceso a la atención, incluida la prestación de servicios médicos a los pacientes independientemente de su capacidad de pago.

Reconociendo que no todos los pacientes tienen los recursos económicos para pagar la factura del hospital, el Hospital Anna Jaques tiene una Política de asistencia financiera (FAP por sus siglas en inglés) para abordar las necesidades de estos pacientes.

Se puede acceder a los recursos en línea en:

<http://www.ajh.org/patients-and-visitors/billing-and-insurance> y se ofrecen en 13 idiomas diferentes. Para encontrar la política en otro idioma, visite el sitio web mencionado anteriormente o llame al 978-463-1475".

Recurso comunitario: Mass 211

Mass 211 es un número de teléfono fácil de recordar que conecta a las personas que llaman con información sobre servicios humanos y de salud críticos disponibles en cualquier comunidad de Massachusetts. Sirve como recurso para encontrar beneficios y servicios del gobierno, organizaciones sin fines de lucro, grupos de apoyo, oportunidades para ofrecerse como voluntario, programas de donaciones y otros recursos locales. Está disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana, y la información está disponible en más de 140 idiomas. Todas las llamadas son confidenciales. Mass 211 está financiado por organizaciones locales de United Way.

Si necesita información sobre dónde obtener la vacuna contra el COVID y no tiene acceso a Internet, puede llamar al 211 y seguir las instrucciones.

Mass 211 responde inmediatamente durante tiempos de crisis, para atender las llamadas relacionadas con la crisis y para dirigir a las personas que llaman a los servicios más adecuados según sus necesidades. Si no puede comunicarse con el 2-1-1 debido a su teléfono o proveedor de telefonía celular, hay un número gratuito disponible 1-877-211-MASS (6277) Mass 211 también tiene un sitio web donde puede buscar recursos: www.mass211.org

Mass 211 puede ayudarle a encontrar recursos en estas categorías:

- Servicios para adolescentes y jóvenes
- Cuidado de niños y crianza de los hijos
- Intervención en crisis
- Educación
- Cuidado de adultos de la tercera edad
- Emergencia / Desastre
- Alimentos y ropa
- Atención Médica
- Vivienda y albergues
- Ingresos y finanzas
- Servicios Legales
- Salud mental y adicciones
- Servicios públicos / asistencia para combustible

Perfil de una voluntaria: Peter Blaiwas



Como miembro de la Comisión de Derechos Humanos de Newburyport (NHRC por sus siglas en inglés), Peter primero visitó nuestro sitio de Amesbury Market cuando la NHRC llegó a otorgarle a ONT su Premio de la Paz de 2020. La directora ejecutiva de ONT, Lyndsey Haight, le dio un recorrido y Peter dice ver de primera mano el trabajo que hacemos en esa visita lo intrigó. Había estado trabajando desde casa y sabía que tenía que salir y hacer otra cosa, así que decidió ofrecerse como voluntario para ONT. Peter es ahora el "tipo del congelador" de ONT dos veces por semana, y ayuda a empaquetar los pedidos de los clientes con alimentos de nuestro congelador.

Peter describe su experiencia como voluntario como "muy positiva". Quedó impresionado con la forma en que ONT ha hecho que la distribución de alimentos funcione durante la pandemia, cambiando toda la operación de compras en el mercado en persona a pedidos en línea y entrega en la acera. Peter disfruta de la satisfacción de poder comenzar y terminar algo importante en un turno de cuatro horas en el congelador. Refiriéndose a los otros voluntarios de la ONT, dice: "Me gusta mucho la gente con la que trabajo y probablemente no los hubiera conocido de otra manera. Es un buen equipo". Peter dice que está agradecido de que otros se beneficien del trabajo que él puede hacer para ONT. Espera poder seguir siendo voluntario después de la pandemia y conocer a nuestros clientes en persona.

Market Update

Llame a la oficina para informarnos si va a llegar más de 15 minutos tarde para recoger sus productos del mercado. Por lo general, podemos guardarle el pedido si va a venir más tarde el mismo día. Tenemos 7 citas cada 15 minutos cuando estamos abiertos, y nuestros voluntarios trabajan arduamente para tener sus pedidos listos a tiempo. ¡Esto significa que podemos tener hasta 135 citas por día! Por esa razón, no podemos atender a personas que lleguen antes de la hora programada.

Dirección y horario del Mercado de Amesbury:

194 Main St., Amesbury

Miércoles: 10:00 am - 1:00 pm y 2:00 pm - 4:00 pm

Jueves: 12:00 pm - 3:00 pm y 4:00 pm - 6:00 pm

Viernes: 9:00 am - 12:00 pm y 1:00 pm - 3:00 pm

Sábados: 9:00 am - 1:00 pm

Mercado de Newburyport: Jueves, 10:00am - 11:30 am

¡Nuevo local! Hope Community Church, 11 Hale St., Newburyport

Mercado de Merrimac: El mercado móvil de Merrimac está temporalmente suspendido. Los clientes de la ONT que viven en Merrimac pueden pasar a recoger sus comestibles en nuestras ubicaciones en Amesbury o en Newburyport.

Los pedidos de comestibles se pueden colocar en línea o por teléfono hasta las 3 pm del día anterior a que los pasen buscando.

Ordene sus comestibles a través de ourneighborstable.org/getfood

¿Preguntas? Comentarios ¿Ideas para futuros boletines? Llame o envíe un correo electrónico a Tress, la defensora de recursos alimentarios de ONT al: (978) 388-1907 ext. 18 o correo electrónico: tress@ourneighborstable.org

Our Neighbors' Table

194 Main St., Amesbury MA 01913 (978) 388-1907

www.ourneighborstable.org